

Año
XX
\$ 300

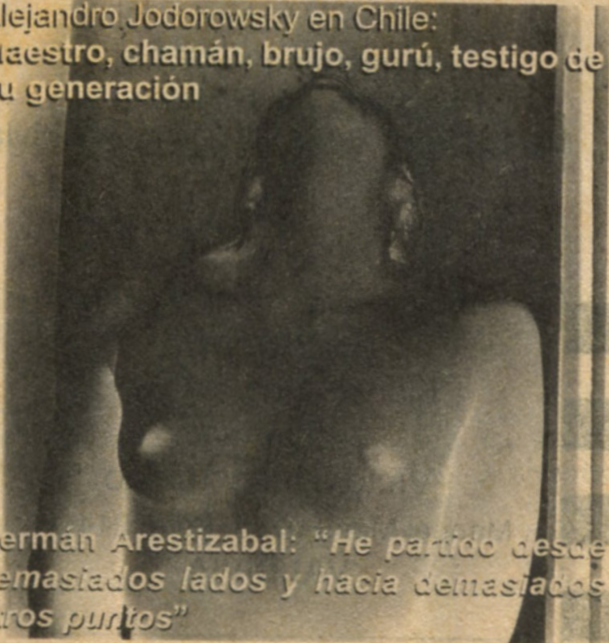
KABALLO
DE PRA

43

Revista de Bolsillo v Valdivia, Chile, Diciembre v 2001

Valdivia Capital de la nueva Región de los Ríos

Alejandro Jodorowsky en Chile:
Maestro, chamán, brujo, gurú, testigo de
su generación



Germán Arestizabal: *"He partido desde
demasiados lados y hacia demasiados
otros puntos"*

Centro Médico Manuel Montt



Cosmética Facial
Sra. Mabel Guerrero
Psicología Clínica
Sra. Loreto Espina



Laboratorio Clínico LABEMED

Fono 213886

Dermatología y E.T.S.

Dra. María Isabel Moreno V.

Manuel Montt 0253 F/F 216423 **Valdivia**

Fotografía

Blanco, Negro, Color,
Laboratorio.

Víctor Hugo Toledo

Manuel Montt 0225, Fono 214975

VALDIVIA

Sumario

- GDA/ La Nación: Dura crítica al papel.../5
Alejandro **Jodorowsky**: Maestro, chamán.../12
Maha **Vial**: ¿Qué es lo que se lleva.../18
Rosabetty **Muñoz**: Jorge Torres.../20
César **Uribe**: Culturas Periféricas.../22
Mauricio **Barrientos**: La Poesía de Vicuña... /27
Pedro **Guillermo Jara**: Entrevista a Germán
Arestizabal.../32
Manifiesto **Federal**.../45
Galoseballo... /52
Valdivia Federal.../ 56
Julio **Lamilla O.**: La Neo-Volá... /58
Libros /59
Walter **Sáez**: ¡Vaya, problema! /60
Editorial /62

En Portada: Foto de Rodrigo Muñoz C., Ancud.
Imagina (solarizado), serie *Mujeres de Noche*.

CABALLO DE PROA Revista de Bolsillo (Fundada en Valdivia en 1981. Segunda etapa 19/08/1991) **Director/Editor/Periodista**: Pedro Guillermo Jara. **Articulistas**: Germán Arestizabal, Maha Vial. **Corresponsales**: Juan Cameron (Valparaíso); Rosabetty Muñoz (Ancud); Mauricio Barrientos (Santiago) **Correspondencia**: Casilla 574, Fono 63-242611, Valdivia **CHILE E.M.** pjara@uach.cl Se aceptan colaboraciones que no excedan las 4.800 palabras.

CCM

CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL



Avenida Prat 549,
F/F (56-63) 219690
E.M.: ccmvald@telsur.cl
[HTTP: //www.ccm-valdivia.cl](http://www.ccm-valdivia.cl)
VALDIVIA CHILE

Poder y moral:

Dura crítica al papel de los intelectuales

GDA/ LaNación, Bs.Aires

El lingüista norteamericano Noam Chomsky reflexiona sobre el papel de sus colegas cuando pasan a formar parte de un gobierno.

Jean Paul Sartre, Bertrand Russel y Noam Chomsky conformaron, desde los años 60, un triunvirato de abanderados de la ética que, como una conciencia de la sociedad global, se pronunciaba y actuaba en defensa de la causa de los pobres y de los excluidos del sistema mundial. Al morir sus 'compañeros de armas', Chomsky mantuvo su crítica frente a las injusticias contra los indefensos, continuando su lucha por una verdadera democracia con participación de las mayorías.

Desde su experiencia de toda una vida al servicio de los movimientos sociales, el pensador aclara el papel que deben ocupar los intelectuales en la sociedad.

—¿*Cómo define a un intelectual?*

—“Desde cierta perspectiva, un intelectual es simplemente toda persona que usa su cerebro. Todo el mundo usa su cerebro, por supuesto, pero, más allá de ese uso necesario para la supervivencia, hay actividades que se refieren a la opinión pública, a asuntos de interés general. No llamaría intelectual a alguien que traduce un manuscrito griego, porque hace un trabajo básicamente mecánico. Hay quizás pocos profesores que puedan llamarse verdaderamente intelectuales.

Por otra parte, un trabajador del acero que es organizador sindical y se preocupa por los asuntos internacionales puede muy bien ser un intelectual. Es decir, la condición de intelectual no es el correlato de una profesión determinada. Hay alguna relación entre gozar de ciertos privilegios y tener posibilidades de actuar como un intelectual. No es una relación muy fuerte, porque mucha gente privilegiada no hace nada que pueda considerarse de mérito intelectual y, por otra parte, mucha gente sin privilegios es muy creativa,

reflexiva y de amplios conocimientos”.

—*¿Deben participar los intelectuales en el poder?*

—“Eso depende de la integridad del intelectual. Si quieres mantener tu integridad, generalmente serás crítico porque muchas de las cosas que suceden merecen críticas. Pero es muy difícil ser crítico si uno forma parte de los círculos de poder. Por lo general, la mejor posición para un intelectual es estar comprometido con las fuerzas populares que tratan de mejorar las cosas. Pero ése es el tipo

“

Si estás del lado del poder y de la autoridad, puedes entrar en el círculo de los intelectuales responsables. Si eres un crítico y un disidente, la tendencia es que te traten duramente. No quiero decir que la historia sólo ha sido escrita por apologistas. No sería exacto decirlo así.

”

de intelectuales que terminan en la cárcel”.

—*Los intelectuales en el poder son peligrosos?*

—“Cuando los intelectuales públicos y académicos se congregaron en Washington con Kennedy, extremadamente entusiastas y orgullosos de sí mismos, mi visión fue que eso iba a ser un desastre total, porque la lección histórica respectiva es muy clara. Ese tipo de gente es muy arrogante. Creen saberlo todo y son muy peligrosos cuando se acercan al poder. Las razones son obvias. Si cometen un error, tienen un serio problema, porque sólo se les ha dado un puesto en el poder por su supuesta inteligencia y su competencia.

Entonces, ¿cómo pueden cometer un error? Por eso, tienden a perseverar en sus errores, en insistir en que ellos tenían razón. El panorama cambia con gente, digamos, como Everell Harriman, que durante toda su vida tuvo cargos en el gobierno. Su poder derivaba del hecho de que su padre y su abuelo habían construido

ferrocarriles. Eran ricos, formaban parte de la aristocracia. Bien, él no necesitaba justificar su lugar en el poder. El tenía poder. Si cometía un error, podía cambiar de opinión sin mayores problemas. Pero en los intelectuales hay una tendencia casi natural a ser muy rígidos; no sólo son arrogantes, sino también doctrinaristas”.

—*¿Deben ser más altos los estándares morales de un intelectual que los de una persona común, porque tiene más acceso al poder?*

—“Cuando mayores sean tus privilegios y autoridad, mayor será tu responsabilidad moral, porque las consecuencias predecibles de tus actos serán también mayores. En la medida que se dice intelectual, séalo o no, sea capaz de influir y decidir sobre condiciones que determinan los acontecimientos reales, en esa medida, su responsabilidad crecerá”.

—*Cuál es el estado actual de los intelectuales?*

—“Muy semejante al de siempre. Los intelectuales son quienes escriben la historia, los que presentan las imágenes del presente y del pasado.

Para ser más preciso, me refiero a los intelectuales que se llaman 'intelectuales responsables'. Los disidentes no escriben la historia. Por ejemplo, Walter Lippman se describía orgullosamente como uno de los 'hombres responsables'. Eugene Debs, el personaje principal del movimiento obrero estadounidense, candidato a la presidencia por el Partido Socialista y un crítico de la Primera Guerra Mundial, estaba en la cárcel. Y a Walter Lippman nunca se le ocurrió preguntarse ¿por qué soy yo una persona responsable y Eugene Debs está en la cárcel? ¿Soy yo más intelectual que él? Y la respuesta es no, están simplemente de diferentes lados de la barrera.

Si estás del lado del poder y de la autoridad, puedes entrar en el círculo de los intelectuales responsables. Si eres un crítico y un disidente, la tendencia es que te traten duramente. No quiero decir que la historia sólo ha sido escrita por apologistas. No sería exacto decirlo así. Pero hay una tendencia en esa dirección. Incluso la imagen de cómo actúan los intelectuales tiende a ser halagadora y narcisista.

Por lo tanto, creo que hay una ilusión acerca de cómo han actuado en el pasado los intelectuales. Ha habido tiempos en que el grado de influencia sobre el público general de los intelectuales — intelectuales en el verdadero sentido de la palabra— fue extraordinario, esos momentos de fermento, períodos revolucionarios, como el de los *levellers* en la revolución inglesa o los años sesenta del siglo XX. Pero la mayor parte del tiempo, los intelectuales son aduladores del poder.

La situación usual es la de la Primera Guerra Mundial, cuando los intelectuales, de ambos lados, estaban alineados y al servicio del poder. Eran entusiastas apologistas de su Estado: los alemanes por Alemania, los ingleses por Inglaterra y los franceses por Francia. Hubo excepciones, pero muy pocas y terminaron en la cárcel. Bertrand Russell, por ejemplo, en Inglaterra; Karl Liebknecht y Rosa Luxemburgo en Alemania y Eugene Debs en Estados Unidos. Sin embargo, la mayoría de los intelectuales son servidores del poder”.

Alejandro Jodorowsky en Chile:

Maestro, chamán, brujo, gurú, testigo de su generación –la del 50– y de las nuevas promociones que lo están conociendo desde un tiempo a esta parte y que no dejan de maravillarse.

Jodorowsky fue una fiesta para los que estuvimos frente al aparato de TV, embobados, viendo y escuchándolo aquel día de la Feria del Libro de Santiago cuando Cristián Warken, en su programa *La belleza de Pensar*, en el Canal 13-Cable, lo entrevistó, entusiasmado y entusiasmándonos. Aun cuando ese Canal no es nuestro (es de la iglesia Católica) Jodorowsky sí lo es. Por eso es que me he permitido transcribir un pasaje de esa conversación. Con permiso, Warken:

Sobre la mentira, verdaderos milagros, la mentira nuevamente y la búsqueda de la belleza suprema.

—“Mis mentiras son mi mundo, o sea, son tan verdaderas como mis verdades. Pero hay que ver que cuando la persona miente es ella la que miente

Magia

y la mentira forma parte de su mundo, ¿no es cierto? Entonces la mentira es respetable. De vez en cuando hay que mentir y hay que mentirse para darse ánimo. Esa se llama 'la mentira sagrada'. Todos los chamanes usan la mentira porque uno vive en el racional, entonces, el racional no cree en nada. Para que el milagro se produzca hay que creer, si no crees, no hay milagro. Entonces cuando se llega delante de cualquier chamán, el chmán te hace un falso milagro, tú ves el falso milagro, crees que es verdadero y tu racional se abre. Y después vienen los verdaderos milagros cuando la fe nace, gracias a la trampa sagrada”.

“Yo creo que la mentira mayor es el ego, es decir, cuando estamos ya en el vientre de nuestra madre la neurosis de los padres va formando una personalidad que no es la nuestra, nosotros somos como un pequeño Buda, un Dios. La naturaleza nos crea perfectos, somos el hombre y la mujer del futuro, con todas las posibilidades del cerebro. Y la neurosis parental, que viene de la neurosis familiar y la neurosis social, nos va creando una

personalidad como un disfraz. El ego de la familia nos crece disfraz y luego la sociedad nos crece disfraz, nos dan un idioma que nos crea un disfraz porque en realidad nosotros somos seres que deberíamos hablar todos los idiomas. Hablamos uno y eso también nos crea un disfraz. Total: se arma este ego social que no es uno. Uno vive dentro de alguien que no es uno. Entonces, en realidad, el ego es la mayor mentira. El gran trabajo en la vida, que yo describo ahí en *La danza de la realidad*, es cómo llegar a ser uno mismo, ¿no?. ¡Cómo! Cómo perforar estas capas que nos han impuesto y llegar al centro del inconsciente, al luminoso centro del inconsciente. Ese es el trabajo que yo me di. No por narcisismo. No, porque mi padre me hizo ateo. A los cuatro años me dijo: ¡Te mueres, te pudres y eso es todo! Y yo a los cuatro años me quedo así... traumatado para toda la vida. De golpe me mató el cielo. Entonces me quedó esta vida, sólo esta vida. Siempre he tenido esta vida ¡y nada más! Este cuerpo ¡y nada más! El lapsus de tiempo de esa

cosa impensable que llamamos universo o Dios me dio. Entonces yo decía: tengo que viajar al interior de mi mismo, encontrar qué es esto. Y busqué muchas cosas imposibles. La más imposible que busqué en mi vida fue la poesía. ¡Cómo la busqué!... ¡Cómo la perseguí! La belleza suprema... porque la verdad es que no se puede encontrar, la verdad no es palabra, pero el resplandor de la verdad es la poesía. Y la poesía es silencio, no es palabra ¡y cómo con la palabra encontrar silencio! Esa fue la mayor angustia de mi vida, la mayor búsqueda porque en el fondo la verdad que nos queda a nosotros que encontrar es la belleza interior... ¿Quieren que les cuente una historia?

—¡Adelante!

—“Está el Califa y dice: ¡Quiero que me corten el pelo pero fuera, en el campo, o en la naturaleza! Pero le dicen: no hay eso, majestad. ¡Quiero! Le dicen: hay un pobre peluquero casi piojento que tiene un árbol y un jardincillo y una silla y ahí corta. ¡Llévenme allá! Llevan al Califa

Magia

y lo sientan en la silla y el peluquero, todo tirillento, —me gustó esa palabra, ¿no? *tirillento*, es una palabra maravillosa (risas)— empieza a cortarle el pelo... ¡Tic!...¡Tic!... le corta el pelo y cuando llega a este lado de pronto se para, así, con gran orgullo, y dice: ¡Majestad! Usted tiene una hija bellísima pero yo tengo un hijo bello, los vamos a casar porque usted y yo somos iguales. ¡Qué es esto!, le dice, ¡Córtenle la cabeza! Y viene el primer Ministro y le dice: ¡No majestad, eso es raro, porque cuando él era humilde de pronto cambió! O sea aquí era humilde y aquí cambió: ¡Entonces, caven en este sitio! Cavaron en el sitio y había un tesoro inmenso, tan inmenso como el tesoro del Califa. Entonces cuando el peluquero llegó a ese sitio, sobre el tesoro, era igual al Califa.

Entonces eso es lo que nosotros podríamos tratar de hacer: buscar el sitio en nosotros mismos donde está el tesoro enterrado para vivir con los pies sobre el tesoro.

C.deP.

“Rebelde con Vespa”

Con referencias de su andar como un monito

Germán Arestizabal

El artista se refiere a uno de sus dibujos en donde vemos a James Deen montado en una motoneta Vespa y en donde sus piernas se han transformado en extremidades de mono. Quizás el artista se refiere al primer plano secuencia de *Rebelde sin Causa*, en donde vemos a Deen jugando con un monito de peluche.

Es parte del proyecto FONDART de creación *Destellos de una Matinée de Pueblo*, el cual me permitió desarrollar una teoría de Raúl Ruiz quien afirma que quienes habitamos crecimos o nos criamos en los poblados de Chile somos fruto de una promiscuidad cultural que se encuentra en las bibliotecas y salas de cines de éstos, y que nos han permitido conocer de la cultura popular en diarios y revistas, del folletín a lo Corín Tellado a los clásicos universales, al igual que en las salas de cine, vimos desde Tarzán a Bergman, lo que nos ha aportado un panorama bastante desprejuiciado y flexible de la cultura universal.

¿Qué es lo que se lleva la muerte cuando nos lleva?

MahaVial

En un instante de oscuro resplandor todo acaba. Desconcertados, miramos aquello en que la muerte nos vomita supremacía... Miramos a los otros: el dolor teje su nido. En la funesta fiesta percibimos que la extrañeza también nos mira, pero como si fuésemos un simple chasquido de dedos.

La trizadura nos dice: ya nunca más ese cuerpo transitando un espacio que confluye con el nuestro. Ya nunca más las palabras que de su alma podrían emanar.

¿Dónde, entonces, el ser? ¿Acaso es que está frío y yerto? Sabemos, con certeza, que ni la caricia más sublime ni el grito más encesstral logrará poner su sangre en movimiento. Hay algo que lo concentra y retiene: la muerte.

Espantados, buscamos la vida con ahínco, nos dejamos florecer frente a un rosal, frente al transitar

Despedida

incesante de las hormigas o nos dejamos caer en las páginas de un libro. ¡Ah, las páginas de un libro! Carne y espíritu configuraron los signos que descubrimos, el mundo que aprehendemos. Carne y esencia. ¿Qué hay, entonces, de la ciega, lapidaria muerte?

El hombre se levanta y hace su entrada, vivo y latente. Mínima es la expresión de la muerte ante la fuerza del ser, mínima y desencajada su imagen ante la dimensión de una esencia superior: el creador y su creación; ese estado distintivo hace de la muerte una esclava. La proyección de nosotros, como entes pasajeros, se libera en el ser. Y esta concepción es, finalmente, eterna.

Gocemos esta verdad. El ser Torres, poeta, creador, ha vencido a la muerte.

Para él este verso de Dylan Thomas: *Y la muerte no tendrá señorío.*

Jorge Torres: Se agita aún su ausencia

Rosabetty Muñoz

A sí como en la almohada la huella de una frente se sostiene algo de tiempo, o la sombra de un cuerpo hunde el sillón de lectura; en la toalla, un aroma o el gesto sobre el pomo de la puerta. Así se empina el alma entibiando los lugares, ahora territorios de duelo.

Jorge Torres anda entre nosotros todavía palpitante. Ayer, sin ir más lejos, recorrió con la Mariana el mercado fluvial y quiso partir en tres una nalca. Acto tan sencillo y repetido. Sin embargo, las hilachas se negaron a dejar ir su músculo; lloraban también lacias las nalcas en la costanera; *Ningún lugar está aquí o está ahí/ Todo lugar es proyectado desde dentro*, dice Oscar Hahn y se explica uno que el mundo se deshaga bajo esta neblina, que los ojos arrasados se rindan. Vendrá ahora la tarea de sumar a la propia, la mirada de Jorge. O mejor será decir que sobre esta realidad precaria, la mirada de Jorge, su palabra habremos de instalarla como reflector que nos haga patente las fisuras y encantos, ejercicio que llevábamos añisimos compartiendo. De esto puedo dar

Recuerdo

testimonio: de cómo nos hemos amado algunos en el sur de Chile, gozando estas difíciles, potentes, bellas honduras que cada uno somos y de cómo hemos trabajado, ardiendo en el rigor, nuestro imaginario, nuestro intelecto, nuestra emoción. La poesía se convirtió en la sagrada excusa para rozar La Maravilla.

En estos días, imágenes como el cine se suceden a toda hora del día: Jorge entrando despacito a mi casa para sorprenderme mientras cocino; riéndose de mis pánicos y convicciones atávicas; cocinando él mismo platos exquisitos; enojadísimo con uno o varios; irónico, escéptico; conmovido pero manoteando para que no se note. Sinopsis de una película que uno sabe que debe conservar. Imágenes a las que nos aferramos para que no se desdibujen, para que esta bestia que es el tiempo no nos arrebate lo que fue su presencia inspiradora, esa mezcla de integridad e ira, de ternura y despiadada lucidez.

Está su palabra, es cierto. Es mucho. Una vertiente que siempre nos estará alimentando de su particular/universal esencia. La pena es hoy por este calor, ésta su presencia palpitante que ahora reverbera sobre las cosas como un aleteo apenas, como un soplo.

Culturas Periféricas:
Constuir desde lo propio

César Uribe*

Desde el 1 al 14 de noviembre recién pasado se realizó en Trelew, Patagonia Argentina, el **Tercer Encuentro de Culturas del Sur del Mundo**. Por el sur de Chile viajaron 22 artistas de Chiloé, Osorno y Valdivia.

Cuando en septiembre, Martín Larmeu, Director de Cultura de la Municipalidad de Trelew decía *“los lazos de integración entre las expresiones culturales del sur de Argentina y del sur de Chile, tienen una manifestación concreta y real, en la que la comunicación y la unión no quedan en una expresión de deseo”*, dejaba claro en la patagonia que la concreción y consolidación del intercambio seguía en marcha y que estábamos a las puertas de un nuevo *abrazo austral* del arte y la cultura.

Agregaba: *“estamos involucrados la Dirección de Cultura, la Asociación de Culturas del Sur del Mundo, la Universidad Nacional de*

Encuentro

la Patagonia, la Cámara de Diputados, el Gobierno Provincial, a través de la Secretaría de Cultura; el Concejo Deliberante (...) y este encuentro ha sido declarado de interés provincial y cultural por la Legislatura Provincial y por el Poder Ejecutivo Provincial. Cuenta además, con el apoyo de la Secretaría de Cultura de la Nación, a través de la Casa Nacional de la Poesía”.

El año pasado, en Valdivia, el evento se efectuó gracias a un proyecto Fondart Regional 2000, presentado por el encargado para Chile de la Asociación de Culturas del Sur del Mundo, CSM, César Uribe; por el apoyo decidido de Erwin Vidal y Elena Sabat, por la Corporación Cultural Municipal y el Departamento de Turismo y Relaciones Públicas del municipio valdiviano, respectivamente; por el Departamento de Extensión de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Austral de Chile, y por las empresas Socovesa, El Diario Austral de Valdivia, Telefónica del Sur,

Encuentro

ATV, Televisión del Sur y Libros Chiloé.

Cuando la veintena de artistas y académicos chilenos, junto a sus pares argentinos, participan del acto inaugural, expreso como encargado para Chile de estos encuentros: *"Alguien dijo que 'estamos habituados a ser esclavos que pensamos que es nuestro estado natural'. Yo digo: estamos tan habituados a tener una cordillera helada de nieve y de relaciones impuestas —y que parecieran ser naturales—, que queremos derretir a golpe de calor humano el hielo paralizante que por siglos ha impedido nuestras fluidas relaciones artísticas y culturales (...) Creo que somos nosotros y no ustedes los que vivimos entre 'la pared de Los Andes y la espada del mar' (...) Nos interesa aprender de ustedes la otra mirada, la mirada cosmopolita, la mirada integradora. Ustedes querrán aprender de nosotros la mirada intimista que nos enseña la interacción con el yo más que con el nosotros"*.

Abierto así el 3º Encuentro, el Intendente de

Encuentro

la Provincia de Chubut, recogió esta idea y fue enfático en recalcar la importancia para los pueblos de integrarse a través de las artes y la cultura únicos sostenes de los demás quehaceres humanos.

Con estos conceptos, comenzaron a verse ideas en la conferencia inaugural acerca de un tópico absolutamente sureño y común: "**Culturas periféricas, construir desde lo propio**", con la participación del licenciado Alejandro del Otto, de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, de la Dra. Irma Cuña, de la Universidad Nacional del Comahue, de Neuquén, y del escritor y docente Mario García, Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile, Filial Chiloé.

Se realizaron decenas de actividades en doble jornada diaria, en tres espacios simultáneos; se fueron desarrollando temas en las áreas de las Ciencias Sociales, Pueblos Originarios, Música, Literatura, Teatro, Audiovisuales, Plástica, Medicina. Gran relevancia alcanzó, precisamente, la temática de las culturas originarias y sus artes a través de videos

documentales y artísticos; ponencias acerca de la cultura tehuelche, de medicina tradicional en una localidad chilena; el dramatismo de las colonizaciones en ambos sures.

La "joda" de la noche final dio otra sorpresa a nuestra delegación: con canto popular y música folklórica argentina y chilena se puede pasar una velada divertida, amena yailable... Expertos en chamamé e integración, en compromisos y en sentido de futuro; enriquecidos en relaciones humanas y curtidos de hospitalidad, afectos, arte y expresiones culturales diversas retornaron los compatriotas sin antes haber comprometido la realización del **4º Encuentro de Culturas del Sur del Mundo**, en Chile, como señalara en la clausura Oscar Galindo, académico de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Austral de Chile: *"cuentan con nuestro debido respaldo para la realización, el próximo año, de la siguiente versión en Chile"*.

Castreños, osorninos y valdivianos desean ser los organizadores en sus respectivas ciudades. En el aniversario de sus 450 años, Valdivia tiene la primera

Encuentro

opción. Además, tenemos la experiencia y el éxito de la segunda versión. Tenemos la certeza de que las autoridades sabrán dar al arte y la cultura de estas celebraciones (que no deben ser sólo veraniegas) el apoyo necesario. El encuentro **Culturas del Sur del Mundo** ha sido calificado como uno de los eventos más importantes desarrollados en los últimos diez años en la región y, no podemos despilfarrar la ocasión. Además, tenemos la intención firme y decidida de involucrar a las comunas de Panguipulli, Futrono, Lanco, Corral y la localidad costera de Niebla. Trabajar en colegios valdivianos y Juntas de Vecinos... Vale decir, queremos que el arte y la cultura del sur del mundo, en el 2002 sea una fiesta para Valdivia. Ya estamos diseñando el programa y a la espera de algún llamado de los gobiernos Comunal y Provincial; después iremos por el apoyo Regional.

*César Uribe es escritor y Encargado para Chile de la CSM.

La Poesía de Ariel Vicuña:
El Hábitat en *Hacia la Noche*

x Mauricio Barrientos*

Erase una Pera: *La pera prisca se solaza/
colgar del árbol escondida/ qué fresca y suave/
compañía/ la dulce sombra/ que la cubre/ qué amor
solicito/ descubre/ la brisa al punto/ que la roza/
qué recóndita/ vida misteriosa/ la fruta en la
espesura/ del follaje...*

Este es uno de los hábitat, premonitorio, que hay en este trabajo. Premonitorio, porque antecede al elemento que el hablante pretende observar: esta Pera, gira al mundo, y nos invita a conocerlo a través de sus sensaciones; por tanto, entramos a un espacio sensorial: La Pera es el objeto que transforma al mundo a este nuevo espacio, ahora sensitivo (“qué fresca y suave/ qué amor solicito/ qué recóndita...”). Y más aún, el título del poema: “Erase una Pera”: la ambigüedad que hay en el término “érase”, antecedente al motivo del texto.

Hay otros hábitat en que el blanco,

premonitorio, cambia de signo pero no de objetivo. En el texto, *Heróica*, por ejemplo, el móvil más bien tiene reminiscencias con la relación Personal y la efectividad. Cito:

“Carmen de fuego/ Carmen Soria/ Carmela/
hija dulcísima/ de tu heróico padre /Maga
bellísima/ flor de fuego/ virgen prudente/ mujer
sabia/ corazón ardiente/ fruto sutil/ coge mi
adoración/ y toma mi alabanza/ para ti la honra/ y
el homenaje/ ave del cielo/ leona feliz/ luz de mi
noche...”

En este texto, el hablante transporta el suceso —o fenómeno— Carmen, y lo sitúa en un espacio —o hábitat— en que afloran sentimientos “alabanzas”, intuiciones, convirtiéndolas en proyecciones que focalizan el elemento “Carmen” y la propaga a retratos mutables, con rasgos puramente afectivos. Por tal motivo, el sentimiento se transforma en acontecimiento, y el destino del texto ubica al lector en el borde de la emoción.

Otros de los hábitat que circundan en este libro, y tal vez, el más arriesgado, es el del yo. En

el texto *El Yo* (dedicado a si mismo), el hablante transporta su impronta en su propio reflejo, pero se aventura en una voragine sacrificada y laboriosa: el mundo cognocitivo.

Cito:

“Estoy hablando solo en el silencio de luz negra
silencio anochecido/ me busco el pensamiento ya
perdido/ en tanto otro florece...”

O bien,

“Yo no soy yo, soy otro, yo/soy otro yo”.

No hay aventura más hermosa y ética que ser explorador de su propia existencia, sobre todo, conciente y a la interperie.

Hemos mostrado, al menos, 3 hábitat, que planean en el universo del libro *Hacia la Noche*: el del objeto, el del sujeto, el del reflejo. Quisiera referirme, en mi breve nota, sobre la forma literaria y sus recursos.

El libro está dividido en dos partes: Una primera, con 16 sonetos, de impecable metrica, y acertado objetivo; en ellos, los 2 cuartetos y los 2 tercetos, se necesitan en si, para sobrevivir. Y no

cabe duda, que entre las palabras, hay comercio, potencia, sobre todo savia, para crear el verso, y luego, la composición.

En la segunda parte, la referente a *Formas Varias*, me atrevería a aventurar que es la resultante residual de los sonetos; es decir, los textos se han abierto a la forma, pero no han perdido consistencia, sino que se mueven con rigurosa fonética: la musicalidad que hay en ellos, son el eje y motor de los textos.

Es importante percibir el mundo de Ariel Vicuña.

Al poeta Ariel Vicuña le interesan las cosas mínimas, la rutina, los gestos, la mirada citadina, la temporalidad circunstancial. En este libro, como el autor, indagan su atmósfera en la búsqueda existencial, de los sentidos.

*Mauricio Barrientos es poeta, nació en Osorno, radicado en Santiago. Libros: *El Hombre Invertido* (1985); *A Través del Reflejo* (1992); *El Amor a Olvidar* (1998).

Germán Arestizabal: "He partido desde otros p

Texto: PedroGuillermoJara

Dibujos: GermánArestizabal

Llego a la casa de Germán Arestizabal, en calle Yungay, Valdivia, Chile y me recibe con un abrazo y un beso en la mejilla. María, su compañera, *Vietnam heroico*, como la llama cariñosamente, no se encuentra. El departamento es de tres ambientes, un pequeño patio, una leñera y un gato peludo y gordo que suele circular por ahí. El ventanal da a la bulliciosa calle, y la luz invade el living-comedor-taller. Frente al ventanal su caballete con un dibujo que se está armando lentamente: en vez de boca del personaje veo una sandía. En las paredes sus dibujos enmarcados, recortes, bocetos, fotos y sobre la mesa, libros (uno de Alvaro Ruiz, el último, catálogos, fotocopias, cartas, una lamparita halógena) y

demasiados lados y hacia demasiados puntos”

frente a mi, Germán, jeans apretados, su muñequera de cuero, su barba color miel y tras los lentes ópticos, esos ojitos dicharacheros. No fuma, no bebe, no toma café. Y trabaja como condenado. Cuando le solicito una foto, me dice que no, que no es bueno jugar con la muerte. Que basta con los tres Jorge: Teillier, Torres y Harrison.

Con Germán también hay que tener cuidado con las máquinas, llámese filmadoras, grabadoras que revoloteen en su rostro como pajarracos negros. No, eso le desagrada así es que los aparatos lo más alejados de él. Enciendo la grabadora y la dejo por allí, como al descuido y que no se note. Cuando yo trabajaba en la radio de la Universidad Austral, solía sacarle

cuñas a través del teléfono. Era menos doloroso y menos enojoso para él.

El artista Germán Arestizabal fue propuesto este año como candidato al Premio Nacional de Arte por la Corporación Cultural Municipal de Valdivia. En Santiago la candidatura fue apoyada por los Amigos del Arte. El jurado reconoció a Rodolfo Opazo como Premio Nacional en esa categoría.

Durante esta conversación tenemos de fondo al quinteto de Miles Davis, *Miles A'head*, temas en vivo grabados el año 63.

Y sin más ni más, dialogamos de todo un poco, jungando con esa suerte de dispersión-unitaria, tan característica de Germán:

—¿Cómo resultó este año para tí?

—Cansador, muy cansador para mi, porque sólo el tener una exposición una determinada fecha, el tener que armar cosas y luego esto de montarla y más encima embalar... Con María (su compañera), fuimos haciendo todo, entre los dos, fue muy cansador.

Entrevista

—*Te refieres a la de Santiago, en la Galería Amigos del Arte, desde el 3 de octubre al 3 de noviembre recién pasado.*

—Si, claro...claro.

—*Fue la única del año ¿o tuviste otra? **

—(Enfático) ¡No!...¡No me daría para otra tampoco!

—*¿En qué condiciones expusiste?*

—Los Amigos del Arte me invitaron en las mismas condiciones en que ellos hacen las Becas: tú dejas a cambio una obra por una determinada cantidad de plata.

—*¿Y cómo resultó la exposición?*

—(Me regala una fotocopia de una carta de Raúl Ruiz, ver al final, y un par de recortes de prensa) Es lo único que tengo por ahora porque allá hay una agregada de prensa que junta, junta y junta cosas que salen... de toda índole, a favor o en contra, y todavía no me han llegado todas las fotocopias. Dice que es mucho, lo cual es bueno, porque hay muchas cuestiones que uno no lee y uno no tiene idea.

Entrevista

—... como cuando alguien te comenta que leyó un cuento tuyo de la *Antología del Cuento Breve de Juan Armando Epple*, en una traducción, y tú no tenías idea...

—Es que ya está trabajando esta cosa del cuento breve a nivel más internacional. Las últimas que se llevó en el verano era para hacer una así, mucho más grande, del cuento breve, breve pero cómo pesa como le dijeron *De la Vida Breve*, a Juan Carlos Onetti, un editor que había sido del abasto en el mercado... Entonces tomó *La Vida Breve* que era un libraco así: “*La vida Breve, ma cómo pesa*”, era un tano ¿Ah?

—¿Y terminó tu proyecto *Fondart*, “*Erase una vez...*”?

—¡Ah, sí, por supuesto! Tienen que ver con los dibujos del Chavo, variaciones acerca del Chavo (me muestra los dibujos) Ese es Don Ramón, ese otro, un poco nerviosito, es la pantalla misma, con mica.

—Y parte de este trabajo, también se expuso en *Santiago*...

—Claro...claro... como parte de cosas que se habían venido haciendo desde el 91 al 2001.

La postulación

—¿Qué te produjo cuando te postularon al Premio Nacional de Arte? ¿Estás arrepentido de haber aceptado la postulación?

—(Enfático) ¡No!...¡No!... ¿Por qué? ¡No! Cero arrepentimiento. ¡No! Pienso que muchos de nosotros podían recibirlo y sin necesidad de andar detrás de él. Entonces eso es lo que me pareció más hermoso porque hasta ahora lo único que tenía claro es que había visto a mucha gente candidateándose años... ¿Ya? Presionando a medio mundo, por todos lados...



Entrevista

—Además tengo entendido que Rodolfo Opazo era tu amigo...

—Bueno, si... hasta el Golpe... después se puso medio... El me presentó a Miles Davis; ya era un fanático de Juan Emar cuando nos hicimos buenos amigos el 67, por ahí.

—En todo caso que se haya levantado una candidatura desde Valdivia, es hermoso.

—¡Hermoso, claro! Y que se tenga una confianza tan delicada con uno que nunca ha sido un ejemplo de juventud, digamos. (ríe).

Los emergentes

Germán ha tenido muy buena llegada con los jóvenes creadores valdivianos. Realizó dos proyectos CONARTE: uno en 1999 y otro el 2000. Sobre los jóvenes artistas, sus “perritos de la calle”, Germán nos comenta:

—Mucho se habla y en concreto no está la cuestión sobre quién, dónde y a qué hora y qué es lo que han hecho. Estos que están aquí (me muestra la lista de participantes) han hecho dos semestres de composición. Uno tiene que ver con

Entrevista

Kandinsky y como método trabajamos con Raúl (Ruiz) sobre su poética del cine.

Germán me regala la lista de los integrantes del Taller de Dibujo y su evaluación. Al lado de Him Rivera, a mano, se lee: 'Distinguido'. Y sobre un texto de María Alejandra Meza, escribe: 'Ejemplar'. En un comentario aparte leemos: "Valores que inciden en el desarrollo de estos 'emergentes', son la dupla: Gabriela Guzmán y Carlos Fischer, 'el Tata' Edmundo Cofré y el Pato Curihual con Gustavo Blanco y Mauricio Contreras.

El regreso al pueblón

—*¿No te ha venido la historia del elefante que desea regresar a su lugar de origen?*

—No, es que ya no tengo lugar de origen, francamente, no. No tengo lugar de origen, he partido desde demasiados lados y hacia demasiados otros puntos.

—*¿Fue positivo eso?*

—No, no, te dispersas el alma, llámalo así.

—*Pero me imagino que algo se rescatará de "los pueblones", como dices...*

Entrevista

—Raúl Ruiz lo dice, que es como una clave de los creadores chilenos, haber sido alimentados por la promiscuidad cultural, de las bibliotecas y de las salas de cine. Mira es tan crudamente real como que mi madrina, Lina, Lina Jones, como las hermanitas Jones que salían en la revista OK, Lina Jones era la bibliotecaria de mi pueblo. Tenía la biblioteca al lado del negocio que tenía mi padre. El niño (así le dice María), tenía cerca de dos años y que antes de decir *papá, mamá, té, tío*, dijo “teta” y le agarró una teta a la tía Lina. Entonces yo me crié en eso de pasar metido en la biblioteca viendo primero revistas o los libros con monitos y después leyendo, no sólo allí, sino también me prestaba para la casa. Nunca disfruté de grandes bibliotecas. Nunca sentí necesidad de cosas más nuevas, tenía de vecina a una señora que era casada con el... la Librería Mayer, en Osorno, que vendían libros y entonces ella -como muy buena seleccionadora, de calidad- me dio a conocer a Heinrich Böll, las *Opiniones de un Payaso*, mucho antes de que fuese el Nobel, 72, 73, estaba recién publicado y me lo prestó ella: “Y con cuidado,

Entrevista

Germán, porque después lo tenemos que devolver” y lo ponía en la librería para la venta, ¿te fijas?, las manos muy limpiacitas, y todo eso. Así es que de a poco fueron entrando otras cosas.

Estaba el loco Malbrán, que hacía clases en la Chile de Osorno, y por él empecé a ver a García Márquez, me prestó los *Cien años de soledad*, y bueno, cuidaba mucho sus libros y me dijo: “Tienes que leerlo pero así! (a medio abrir, chillando, Malbrán) ¡sin romperme el lomo! ¡Y tus manos, te las tenís que lavar!”, todo exagerado, puh, (gran risotada de Germán) porque yo estaba con hepatitis,



poros. *Se ponen tensos, se excitan... ¡es que la percusión transporta!*". Toma un libro de la mesa y actúa como si estuviéramos en un escenario. La boca, desencajada del rostro, escupe el ritmo. Tum, tum, tum... la cabeza se le mueve mecánicamente, de un lado a otro. "*Imagínate un solo de ritmo centroamericano. Un mambo... ¡Olvidate, pues!*", casi grita. "*¡Si a mí me ha pasado! He tenido que parar de tocar. Ya. Suficiente. Relajarse muchachos. Nooo pues oye, si no queda la 'tendalá'. ¡Con copete y hierba puede haber hasta un crimen!*". El tema de las drogas y los estimulantes nos inspira curiosidad. Entre tanta bohemia, fiestas y trasnoches debe haber algo de eso. "*Yo me vuelvo tocando el bongó. Con droga no necesito volarme. Me vuelvo con un copete, un 'Hilton'. Tenís' que pegarte un 'pencazo' antes de salir a actuar, eso sí. Si no te liquidas los nervios.*"

Un disco de vinilo cuelga como trofeo al lado del mar que entra por la ventana norte del living. La música. Siempre la música. "*Es que para mí ella es aquello que aúna a todos los seres humanos. Porque no hay otra cosa, en este mundo convulsivo de hoy, que aúne corazones, amistades, multitudes. Por eso es importante que se*

— *¡Azúcar...!* —

siga haciendo música de todo tipo: country, pop, reggae, etc. Y los músicos debemos darle en el gusto al público. Mira (serio): uno se debe a su público. Si uno está actuando en un espectáculo y ve en las caras que no les gustó, entonces uno cambia el esquema. Le mandamos un 'entreverado' o un potpurri. O sea, eso te lleva cumbia, mambo, guaracha, bolero, correteado, tango... ¡de todo! Como uno conoce tanto a su público y tiene tanta experiencia, ¡que ya sabe!"

Como músico ha compuesto alrededor de diez temas, entre ellos el conocido *Décima Región de Los Lagos*, que popularizó en el programa "Noche de Ronda", de Canal 13. Le pedimos que lo cante. No se hace esperar y, acompañándose de un bongó imaginario, las manos se agitan rápidas golpeando la mesa:

*"Décima Región de Los Lagos
con alegría yo te canto,
con su gente cariñosa
donde no existe ni la pena ni el llanto"*

Su voz gastada se extingue melancólicamente. Recuerda otros temas de su autoría que alguna vez escucháramos muchos valdivianos: "Visite

A Germán le escribe un pariente de París

Querido Germán

Pasé a ver tu regocijante exposición. No vine solo: Doña Olguita que oficia de madre querida gardeliana quizo acompañarme y se rió y se asombró. Bueno mi querido Lucifer, recorrí tus territorios con adánico entusiasmo y seguido de cerca por una gripe que me empuja al bar más próximo a tomar el antigripal de Blaise Centrars.

Muchas felicitaciones y recuerda: Como decía nuestro tío abuelo Jean Cocteau: "El colmo de la rotería es ocupar el primer lugar. Los caballeros antiguos sólo tienen un lugar aparte" (traducción libre)

Su pariente de París

Raúl Ruiz

FEDERALES: Regionalistas en Acción
Manifiesto Federal

¡No temamos! Tengamos confianza en que los habitantes de cada territorio puedan hacer grande a Chile con su dinamismo regional y local. Chile somos uno en nuestra diversidad.

Los Federales somos parte integrante del grito regionalista que recorre la historia de Chile. Somos los mismos que luchamos por la libertad

Manifiesto Federal

desde los cabildos contra la dominación española, somos los herederos de las primeras asambleas provinciales que construyeron la Independencia e hicieron patria, somos tributarios del legado de José Miguel Infante y las provincias unidas que construyeron el país federal de 1822 a 1830 que entendió a Chile como unión de sus provincias, somos los mismos que lucharon por la provincia autónoma de la mano de los matta y los Gallo, junto a los mineros de Atacama. Somos eco del anhelo de poetas y literatos, artesanos e intelectuales, deportistas y funcionarios y tantos otros que, en los diversos rincones de nuestro país han forjado la cultura, la economía, instituciones y la sociedad local. Todos aquellos que la historia oficial y centralista ha pretendido desconocer.

Nuestro desafío actual como nación, es superar el centralismo ya que es insostenible y no tiene proyección futura. Este sistema genera altos costos y provoca deterioro creciente de la calidad de vida de los chilenos y de su medio ambiente natural y cultural.

Manifiesto Federal

La unidad de Chile no se resuelve con un ejecutivo que detente todo el poder en los territorios y a cuya sola inteligencia, capacidad y valores los chilenos entreguemos nuestros destinos y nuestros sueños. La unidad del país, en su diversidad, pasa por un sistema de mayor descentralización en que las comunidades locales, provinciales y regionales puedan elegir a sus autoridades, utilizar los recursos y hacer programas, con respeto a sus necesidades y modos de ser. Nuestra unidad se debe basar en que todos los chilenos puedan controlar y confiar en sus gobernantes en cada nivel de gobierno autónomo y reclamarles resultados. Nuestra unidad pasa por la libertad para que las regiones puedan hacer apuestas de desarrollo, para fomentar inversiones, para innovar en su salud, para hacer política social de integración, para darse una educación que valore su medio ambiente y respete y proyecte su propia identidad social y cultural.

Queremos que cada municipio, provincia y región sea una escuela de innovación, colaboración y participación con el gobierno y que juntos podamos

Manifiesto Federal

pensar e imaginar un país, desde la diversidad de las regiones y construyéndolo con todos, para todos y entre todos.

Queremos la libertad para elegir las alternativas con que enfrentar nuestros problemas y potencialidades, la libertad para equivocarnos y aprender de nuestros propios errores, la libertad para enorgullecernos de nuestros logros y éxitos.

Queremos dejar atrás las amarras del centralismo para, en libertad, abrir paso a la creatividad e imaginación hoy constreñidas.

Queremos la democracia a cabalidad y ello implica respetar la soberanía de cada Región para elegir sus autoridades, resolver sobre gran parte de sus ingresos y decidir sus políticas y programas para mejorar la calidad de vida, privilegiando el respeto por las personas y el trabajo asociativo con su inherente diversidad, como una visión de futuro amplia y de gran alcance.

Nuestra contribución como grupo ciudadano conformado por distintas sensibilidades políticas y culturales, es relevar y poner en el centro de la

Manifiesto Federal

discusión el tema de la Descentralización, impactando a la opinión pública, de modo de avanzar hacia los necesarios acuerdos, entre los distintos actores de nuestra institucionalidad, para que así sea una prioridad programática de cada una de las corrientes de pensamiento.

Queremos recuperar el valor al alma regional como alternativa a los arrebatos autoritarios y centralizadores que hemos heredado. Queremos avanzar en Justicia, Equidad y Democracia, para revertir los desequilibrios provocados por una historia de país, un modelo de desarrollo social, económico, cultural y territorial al servicio de algunos grupos y de un territorio-ciudad.

Para evitar que el centralismo que nos agobia termine por colapsar nuestra vida nacional, al igual como lo está haciendo con la de los habitantes de la capital, aliados nuestros, aspiramos a democratizar y diversificar el poder a todo nivel, como la herramienta efectiva que permita desarrollar armónicamente todo el territorio nacional y no sólo el de sus grandes

Manifiesto Federal

urbes. Aspiramos a un desarrollo que esté al servicio de las personas y respete la naturaleza, además de recuperar y valorar las distintas culturas e identidades regionales.

Los Federales estamos inspirados en la diversidad de Chile para construir la patria plural y desarrollada hacia el Bicentenario, en que podamos amar la grandeza y dinamismo de cada uno de sus territorios, en que se reconozca y nos reconozcamos en una pluralidad de regiones con su gente, su cultura y su quehacer.

La unidad en la acción y un estilo basado en un enfoque de largo plazo, que se eleve por sobre los intereses y contingencias políticas legítimas y naturales de la lucha por el poder, así como la diversidad y la tolerancia, son nuestros referentes de carácter fundacional.

Aspiramos a derribar los mitos que nos limitan mental y organizacionalmente, en cuanto a cómo nos estructuramos como país, en aras de un desarrollo armónico para todo el territorio, en Sudamérica, la Antártida e Isla de Pascua,

Manifiesto Federal

generando una corriente de opinión basada en un grupo abierto, tolerante y muy diverso, que busca provocar y aprovechar la creatividad e innovación de todos aquellos que se sientan interpretados por el espíritu regionalista.

Aspiramos a generar una mentalidad y un sano orgullo regional y local, que motive la investigación de la historia regional y local, para reconstruir y enriquecer nuestra historia nacional que nos permita tener una visión compartida de país.

Convocaremos llamativa, creativa y periódicamente a distintas acciones que interpelen a las instituciones y a la comunidad nacional, sacándola de su inercia y modorra centralista, buscando así crear conciencias alertas que cautelen que la descentralización se cumpla y se constituya en la principal prioridad y herramienta nacional de desarrollo, de los distintos estamentos del país.

Galoseballo:

***Alabanza de Aldea, menosprecio de
Corte. O en búsqueda del tiempo y el
espacio perdido.***

PedroGuillermoJara

A todas luces, y por los datos proporcionados en su carátula, este es un CD realizado entre dos personas: por Rodrigo Silva (creación musical, guitarra y bajo eléctrico, voces y percusión) y por Natalia Sánchez (letras, diseño de la carátula, dibujo de la portada) y dos ambientaciones de Jaime Hernández: el sonido de una carreta y el sonido de las olas de un lago y aves cantando.

En lo formal, presentación del CD, transcripción de las letras, enumeración de los temas, fechas, se descubre un cierto informalismo: falta de algunos tildes (como diría un puntilloso profesor de castellano); falta de numeración en los títulos de los temas; y no sabemos en qué año se editó el CD aun cuando sabemos que fue grabado en el Instituto de Acústica de la

Música

Universidad Austral por el ingeniero Jorge Cárdenas quien grabó, mezcló y masterizó con la asistencia de Christian Mardones. Pero del año, ni luces. Y también sabemos que este trabajo fue financiado por el Gobierno de Chile, Fondo de Desarrollo del Arte y la Cultura y también sabemos que en este proyecto participó además la Escuela de Artes Musicales Viena, Agruparte y Bremen, Publicidad & Diseño Ltda. a quienes hay que nombrar o si no un bombardeo continuo puede caer sobre los autores de este trabajo musical.

La música cohabita con el folk, el rock, el bossa nova, algo de blue, amigándose con el canto nuevo, sin tapujos y con una gran libertad expresiva.

Las letras de las canciones, como hemos dicho, pertenecen a Natalia Sánchez y nos hablan de lo urbano, la vida cotidiana, a través de un lenguaje coloquial, del pavimento, lugares en donde no existe el color, el intento por rescatar lo perdido: "este suelo no se parece al pasado". También se hace referencia al desencanto "Todo tiene un moscardón/ dando vuelta sin control" O: "No sabemos dónde

ir”, y en donde “Has encontrado las respuestas” pero “es un barco naufragando ya”. En otra canción: “El legado viene atrás” y “qué vas a hacer mañana”.

A todas luces, las letras de las canciones se remiten a un mundo perdido, una suerte de alabanza de aldea y un menosprecio de corte, un viejo tópico de la literatura que nos ronda como fantasma desde hace un par de siglos y que a través de esta poesía nos hace ver otro viejo tópico: la deshumanización.

Por eso es decidor que al inicio del CD se abra con una ambientación en donde escuchamos el transitar de una carreta en pleno campo y una voz que dice: “Buenas tardes”. Y al final, una ambientación de olas de lago, por su brevedad al llegar a la playa, con sonidos de aves. Esas dos señales nos hablan o nos recuerdan de ese otro mundo que visitamos los fin de semana o que para más de alguien se ha transformado en una opción de vida, alejado del mundanal ruido, o del infierno de cemento, o del estrés.

En este trabajo me llamaron la atención dos temas por su aparente no pertenencia a la temática

Música

general: la canción 8, *Balceo* y el tema 11, *Reminiscencia*. El primero, por su sonido en sordina, me recordó estar escuchando un tema musical en onda corta y el segundo, un mantra, una suerte de gílgico, esa invención de palabras aparentemente sin sentido pero que, de alguna u otra manera, algo nos dicen, una suerte de *Hari... hari*, un mantra, una repetición infinita, en círculo, que al final te otorga un deseo de tanto repetir.

Rodrigo Silva me regaló el CD en Valdivia sin decir agua va y yo le regalé el último Caballo. Cuando lo escuché me pareció un trabajo honesto, imaginativo, de mucha frescura y sin sonrojos. Bien por ellos. ¡Larga vida para *Galoseballo!*

¡Todo Fácil!

Arauco 128 — Fono 230276

I n t e r n e t B a n d a A n c h a

Vea y revise sus Correos Electrónicos
por 5 minutos gratis

Valdivia

Valdivia Federal

Conarte 200

En dos jornadas de diciembre se clausuraron los CONARTE 2001, nuestro Fondart valdiviano: una parte en la Plaza de la República (proyectos musicales) y la segunda (artes plásticas, audiovisuales, literatura, alfarería), en la Sala Ainilebu.

No digamos que fue una asistencia masiva pero que llegó público, llegó.

A esa misma hora

A esa misma hora, en el ex Hotel Schuster, se presentaba el escritor santiguino Marco Antonio de la Parra que vino a satisfacer la nostalgia centralista del Centro de Estudios Científicos del Sur.

Café

La Ultima Frontera

Cabalgue por las praderas de la conversación, la literatura y la música. Sin disparos.

Historia valdiviana

El sacerdote Gabriel Guarda, Premio Nacional de Arte 1982, presentó el 14 de diciembre, en el Centro Cultural El Austral, la *Nueva Historia de Valdivia*, aumentada y corregida, con aportes municipales, entre otros fondos.

Lo único que se siente es que no se edite una edición rústica de esta historia, al alcance de todo el mundo.

Como anécdota se cuenta que en una reunión municipal, en una acalorada discusión, un académico de la Universidad Austral inquirió: "Y quién es ese tal Guarda?" (¡!)

TURISMO 
Cochrane

Since 1975

Agencia de Viajes y Cambios

(56-63-212213 Fax 56-63-219118

E. Mail: cochrane@telsur.cl

VALDIVIA - CHILE

La Neo-Volá del Jote en Tiilas

Julio Lamilla O.

27, y Donki, el jote, caminaba con su sonrisa de ninguna parte, 34, hacia ninguna parte, 44, atrás había quedado su última bolsita de ñoko, 51, a esos de las cinco y media de la mañana, 59, su lento caminar, 60, su única alegría, 69, era divisar un nuevo poste de alumbrado público, 85.

Un nuevo gigante quedaba tras del (98), y su ademán de agrado al pasar junto a este (98).

99, y su largo camino por el absurdo comenzaba a acabarse, solo, en su alegría, comenzó a correr, su destino: este poste número 100, cada vez más cerca, comprendió la importancia de aquel acontecimiento, y al llegar a éste, abriendo sus brazos, lo abarcó fuerte-mente. Retrocedió un paso, meó, y siguió su camino... 101. Hacia ninguna parte.

Imprenta Valdivia

Boletas, Facturas, Tarjetas,
Volantes, Timbres de Goma, etc.
Camilo Henríquez 777 F/F 215221
Valdivia

Libros & CD

Veda negra, poesía, de Ricardo Miguel Costa, Prólogo de Santiago Sylvester, 57 Pp., 20 x 14 Cm., Poesía Pez Náufrago, Ediciones del Dock, Bs. Aires, Argentina, 2001. ISBN 987-9061-77-2

Cantando en la casa del viento, *Poetas de Tierra del Fuego*, Selección, prólogo y notas de Niní Bernardello, 97 Pp., 22 x 16 Cm. Son 16 poetas y textos de la cultura Selknam y Yámana. En contraportada presentación de Diana Bellessi, Editorial Universitaria de la Patagonia, Imprenta Gráfica, Comodoro Rivadavia, Argentina, 2001. ISBN 950-763-037-6

Ojos que no ven, poesía, de María Inés Zaldívar, Prólogo de Gwen Kirkpatrick, 62 Pp., 21 x 13,5 Cm., Portada de Cristián Silva, Diagramación Interiores de Alejandra Román, RIL Editores, Santiago, Chile, 2001. ISBN 956-284-149-9

CD *Galoseballo*, 12 temas. Música: Rodrigo Silva, Natalia Sánchez. Letras: Natalia Sánchez. Ambientación sonora: Jaime Hernández. Grabado en el Instituto Acústica UACH. Fondo de Desarrollo del Arte y la Cultura. Sin año edición.

¡Vaya, problema!

x Walter Sáez*

¿Cuál conocido monólogo de Shakespeare comienza con la expresión lógica $2BV \sim 2B$?

Solución:

(To be or not to be (Acto V, de Hamlet))

* Es profesor del Instituto de Matemáticas de la Universidad Austral de Chile



Universidad Austral de Chile

eventos@uach.cl

Líder en producción de eventos

Campus Isla Teja, casa 23 Fono 63-221484,
Fax 63-210995 Valdivia - Chile



Universidad Austral de Chile

Dirección Museológica

**Museo Histórico y Antropológico
Maurice Van de Maele**

La historia de nuestra diversidad cultural
Mapuche, Hispana y Alemana.



Estudiantes: Entrada liberada desde martes a viernes: 10:00 a 13:00 - 14:00 a 18:00 horas, previo aviso al Fono 212872.

Horario de Atención Público General: martes a domingo, 10:00 a 13:00 - 14:00 a 18:00 horas.

Adultos: \$ 900. **Niños:** \$ 300.

Los Laureles S/n, Isla Teja, Valdivia

Editorial
Presión indebida

Aunque usted no lo crea, esta revista también sufre de la presión de los artistas, lo que, naturalmente, no me produce ninguna gracia. Y bueno, uno inventa pretextos para salvar la situación: que la pauta, que la línea editorial, etc. Para tal efecto he re-escrito una fábula: Valdivia no es una ciudad de ciegos. Si lo fuese, obviamente, que muchos "artistas" tuertos serían reyes, lo que no acontece así. También sucede que muchos reyes son ciegos, en una ciudad de tuertos, lo que salva nuestro prestigio ganado a fuer de sacrificio, constancia y credibilidad.

Y deslizo este comentario porque como en Valdivia no existe la crítica, sumando el hecho que al comentar, ni siquiera criticar una obra, inmediatamente se mal entiende y se piensa que se está atacando a la persona en cuestión. Por eso no es de extrañar que más de algún "artista" se me acerque y me comente, sin sonrojarse siquiera: "*Oye, viejo, ¿por qué no me entrevistas a propósito de mi obra?*" Y uno queda perplejo por el desatino en cuestión. ¡Puaj!

Teléfonos de Utilidad Cultural

Centro Cultural El Austral	213658
Cine Club Universitario	215622
Corporación Cultural Municipal	219690
Diario El Valdiviano	www.elvaldiviano.cl
Museo de Arte Contemporáneo	221968
Museo Fuerte de Niebla	282084
Museo Histórico de Valdivia	212872
Revista Caballo de Proa	242611
Sala de Exposiciones Arte Nativo	222779
Talleres La Ventana	218520



Preuniversitario Camilo Henríquez

¡Un Saludo de Navidad y Año Nuevo!

Y les deseamos éxito a todos los
jóvenes que rinden la P.A.A. 2001.

8-9-10 de enero asesoramiento a las
postulaciones. Gratuito.

Anibal Pinto 2000, F/F 214277-299796 Valdivia

El Poeta Construye con la Palabra

De lo que se Teje cuando se Teje

*"Lo que más importa en ciertas situaciones,
es dominar a tiempo nuestra euforia"*

R. Char

El fuego se consume en el hogar.

El sostiene la madeja.

Ella ovilla diligente.

Va y viene la silla mecedora.

Indiferente, el perro bosteza.

Aumenta de volumen el ovillo.

Disminuye el ritmo del esfuerzo.

El perro lame sus heridas.

La gata ronronea de placer.

El fuego se extingue sin premura.

Hay preguntas/

suspendidas en el cuarto.

No hay más lana que ovillar.

Sólo palabras que buscan

en su enredo.



socovesa

Jorge Torres (1948-2001)

(De: La Dicha Vacante)